



KOBALIGHT
0713101

Fotocélula para control iluminación

Fotocélula para controle de iluminação

Photocell light control sensor

Photocellule pour le contrôle de l'éclairage

KOBAN 

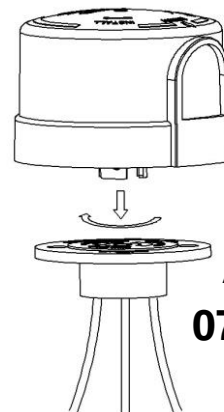
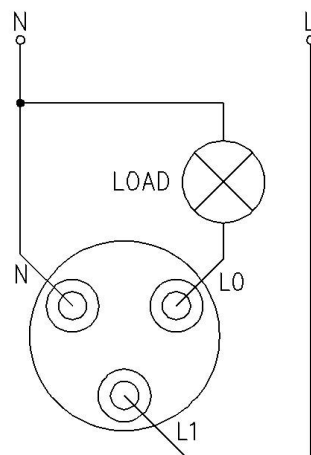
Este producto trabaja como un interruptor fotoeléctrico que puede activar y desactivar una luz automáticamente de acuerdo al nivel de luz ambiental medido. La temperatura y humedad del ambiente puede afectar su funcionamiento. Se puede usar para controlar iluminación en carreteras, calles, jardines, etc.

ESPECIFICACIONES:

Tensión alimentación: 110-240V/AC	Frecuencia: 50/60Hz
Corriente nominal: 10A	Umbral de luz ambiental: <5-15 LUX
Temperatura de trabajo: -20~+40°C	Humedad de trabajo: <93%RH

INSTALACIÓN Y DIAGRAMA DE CONEXIÓN:

- El sensor se debe conectar con una base y soporte como parte del producto.
- Insertar el sensor en la base y girar en el sentido horario para fijarlo.
- Se debe enfocar el sensor hacia el norte para evitar que le incida la luz solar directamente.



Accesorio KOBALIGHT para montaje

0713102

PRUEBA:

- Encienda la alimentación.
- Cuando se prueba de día se debe cubrir el sensor con algún material negro y opaco.
- Al tapar la ventana de detección del sensor, la luz detectada se reduce y la luz conectada se encenderá.
- Al retirar el material y destapar el sensor la luz conectada se apagará.

NOTAS

- No debe haber obstáculos delante de la fotocélula que afecten a la luz natural recibida.
- No debe haber objetos en movimiento delante de la fotocélula
- No instale la fotocélula debajo de fuentes de luz que puedan irradiar la fotocélula o en lugares con cambios bruscos de temperatura.

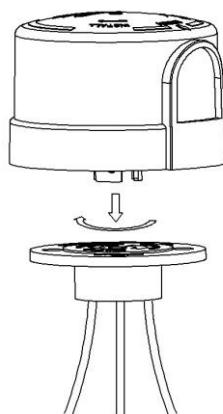
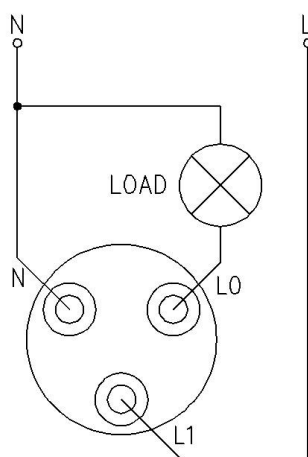
O produto pode ligar ou desligar a luz automaticamente de acordo com a luz ambiente. Temperatura ambiente e umidade não podem afetá-lo. Não é apenas conveniente, mas também prático; Pode controlar a carga funcionando apenas à noite. É usado para luz de estrada, luz de jardim, etc.

ESPECIFICAÇÃO:

Fonte de alimentação: 110-240V / AC	Frequência de energia: 50 / 60Hz
Corrente avaliada: 10A	Luz ambiente: <5-15 LUX
Temperatura de trabalho: -20 ~ + 40 °C	Working Humidity: <93%RH

DIAGRAMA DE INSTALAÇÃO E CONEXÃO:

- O sensor deve estar conectado com um suporte, pois é apenas uma parte de um produto inteiro.
- Insira o sensor no suporte e gire o produto no sentido horário para corrigi-lo.
- O sensor deve ser focado para o norte para evitar a luz solar direta.



Acessório KOBALIGHT para montagem

0713102

TEST:

- Ligue a alimentação.
- Quando você testar durante o dia. Você deve cobrir um pano opaco preto no produto.
- When the cloth mantles the detection window of the photocell, the ambient light of the photocell is dark, the lamp will be on.
- When you take off this cloth, the lamp will be off automatically.

NÃO TE

- Na frente da fotocélula, não deve haver obstrução que afecte a luz natural;
- Na frente da fotocélula, não deve ser objeto de balanço.
- Não instale a fotocélula sob a luz ou no local onde a luz será irradiada para a fotocélula

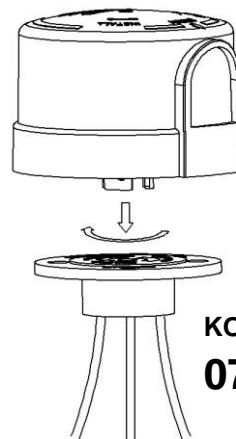
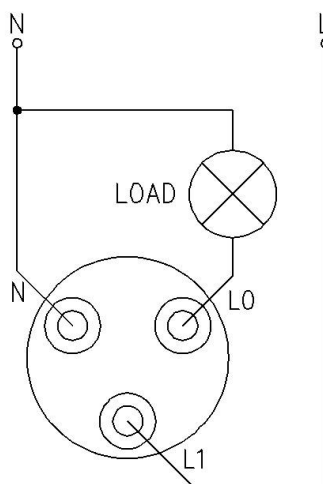
The product can turn on or turn off light automatically according to ambient-light. Ambient temperature and humidity can't affect it. It is not only convenient but also practical; it can control the load working only at night. It is used for road light, garden light etc.

SPECIFICATION:

Power source: 110-240V/AC	Power Frequency: 50/60Hz
Rated Current: 10A	Ambient Light: <5-15 LUX
Working Temperature: -20~+40°C	Working Humidity: <93%RH

INSTALLATION AND CONNECTION DIAGRAM:

- The sensor must be connected with a holder as it is just a part of a whole product.
- Insert the sensor into the holder and revolve the product clockwise to fix it.
- The sensor should be focused to the north to avoid direct sunlight.



KOBALIGHT accessory for mounting

0713102

TEST:

- Switch on the power.
- When you test in daytime. You should cover a black opaque cloth on the product.
- When the cloth mantles the detection window of the photocell, the ambient light of the photocell is dark, the lamp will be on.
- When you take off this cloth, the lamp will be off automatically.

NOTE

- In front of the photocell, it should be no obstruction affecting to accept natural light;
- In front of the photocell, it should be no swaying object.
- Don't install the photocell under the light or in the place where the light will be irradiated to the photocell.

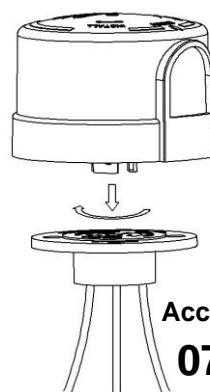
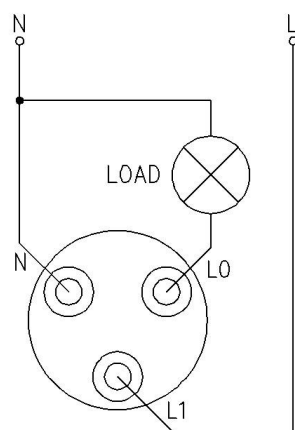
Le produit peut allumer ou éteindre automatiquement la lumière en fonction de la lumière ambiante. La température ambiante et l'humidité ne peuvent pas l'affecter. Ce n'est pas seulement pratique mais aussi pratique; il peut contrôler la charge ne fonctionnant que la nuit. Il est utilisé pour la lumière de route, la lumière de jardin etc.

SPÉCIFICATION:

Source d'alimentation: 110-240 V / AC	Fréquence de puissance: 50 / 60Hz
Courant évalué: 10A	Lumière ambiante: <5-15 LUX
Température de fonctionnement: -20 ~ +40 °C	Humidité fonctionnante: <93% RH

DIAGRAMME D'INSTALLATION ET DE CONNEXION:

- Le capteur doit être connecté à un support car il ne s'agit que d'une partie d'un produit entier.
- Insérez le capteur dans le support et faites tourner le produit dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
- Le capteur doit être orienté vers le nord pour éviter la lumière directe du soleil.



0713102

TESTER:

- Mettez l'appareil sous tension.
- Lorsque vous testez dans la journée. Vous devriez couvrir un tissu opaque noir sur le produit.
- Lorsque le tissu recouvre la fenêtre de détection de la photocellule, la lumière ambiante de la photocellule est sombre, la lampe sera allumée.
- Lorsque vous retirez ce chiffon, la lampe s'éteint automatiquement.

REMARQUE

- Devant la photocellule, il ne devrait y avoir aucune obstruction affectant d'accepter la lumière naturelle;
- Devant la photocellule, il ne doit pas y avoir d'objet oscillant.
- N'installez pas la cellule photoélectrique sous la lumière ou à l'endroit où la lumière sera irradiée vers la photocellule.

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE **3 años/anos/years/années**

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantiza este produto contra defeitos de fábrica ate 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a fature da compra.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.

FR – T.E.I. garantit cet produit pour le durée de 3 années contre tout default de fabrication. Pour valider cettegarantie, il est essential d'avoir la facture d'achat.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.
Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias
Teléfono: (+34) 902 201 292
Fax: (+34) 902 201 303
Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Liability limitation: The present document is subject to changes or excepted errors. The contents are continuously checked to be according to the products but deviations cannot be completely excluded. Consequently, any liability for this is not accepted. Please inform us of any suggestion. Every correction will be incorporated in new versions of this manual.